

Альманах «Болгарська україністика» – щорічне електронне наукове видання, у якому друкуються статті, огляди, рецензії, пов'язані з актуальними проблемами болгарської україністики, української болгаристики, українсько-болгарською мовною і культурною взаємодією, науковими зв'язками. Видання присвячене питанням мовознавства, літературознавства, методики, історії, філософії. Рецензований випуск альманаху починається зі вступної частини, у якій коротко охарактеризовано дане видання, а саме – хто його видає, як часто воно виходить, які саме тексти публікують на його сторінках, яка мета видання, які тексти приймають до публікації і з яких дисциплін. До цього випуску «Болгарської україністики» увійшло чотири статті з мовознавства, чотири – з літературознавства, чотири – з методики, три статті з історії, одна – з філософії, інформація про захищену дипломну роботу, інтерв'ю і ювілейне вітання. Розпочинає видання стаття з рубрики «Мовознавство» аспіранта кафедри слов'янської філології ім. професора Іларіона Свенціцького Львівського національного університету імені Івана Франка Ігоря Хруща «Лексико-семантичний аналіз незмінюваних прикметників в українській і болгарській мовах». У статті проаналізовано ад'єктиви як важливу частину лексичної системи української та болгарської мов, які в обох мовах функціонують здебільшого як терміни різних галузей науки, техніки, культури, а в болгарській мові незмінюваними є ще й прикметники, запозичені з турецької мови, які в розмовному стилі марковані яскравим емоційно-експресивним забарвленням або ж у мові сучасних ЗМІ їх вживають як нестандартний, ефектний виражальний засіб. Олена Книш, к. ф. н., доц., викладач кафедри слов'янського мовознавства Софійського університету імені Климента Охридського, у статті «Плеоназм як інструмент

створення надмірної деталізації в українському художньому тексті початку XXI ст.» проводить структурно-семантичний аналіз плеонастичних конструкцій, використаних у текстах Ю. Андруховича, С. Андрухович, Ю. Винничука, О. Забужко, Ю. Іздрика, І. Карпи, О. Ульяненка для надмірної деталізації зображуваного, пов'язаної з органами чуття людини. Засоби оцінної модальності в офіційно-діловому тексті проаналізувала Надія Коцюба, к. ф. н., старший викладач кафедри української та іноземних мов Львівського регіонального інституту державного управління НАДУ при Президентові України. Про динаміку текстових репрезентацій субститутів Бога у модерних жанрах української мас-медійної релігійної комунікації йдеться у статті професора кафедри стилістики та мовної комунікації Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка Олени Климентової.

Літературознавча тематика розпочинається зі статті доктора, асистента кафедри слов'янського мовознавства Софійського університету Володимира Колева «Мотив віри у Олександра Довженка – від сакральності через десакралізацію до індивідуалізованої віри». У дослідженні Христі Венгрінюк, к. ф. н., гол. редакторки видавництва «Чорні вівці», проаналізовано сакральні мотиви в прозі Наталени Королевої. Тему повернення на батьківщину в поезії Ярослава Сайферта 20-х років XX ст. розкриває Надія Брилинська, асистент кафедри слов'янської філології ЛНУ імені Івана Франка. Назар Данилишин, м. н. с. МІОК НУ «Львівська політехніка», проаналізував тематику і характер поетичних творів І. Калинця і Г. Чубая, написаних протягом 60–70-х років XX ст.

У цьому ж номері в тематичному блоці «Методика» розміщено розвідку Лілії Желевої, доктора, асистента кафедри слов'янського мовознавства Софійського університету імені св. Климента Охридського, про основні правила українського правопису і вправи до них, написану з метою поповнити мето-

дичну базу викладання української мови в Софійському університеті – зокрема, і в Болгарії – взагалі. Далі подано статтю Ольги Сороки, к. ф. н., наук. співроб. Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», у якій авторка досліджує християнський компонент у сучасних підручниках з української мови як іноземної. Галина Темник, наук. співроб. Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», проаналізувала мету, концепцію, розвиток з часу заснування до сьогодні літньої школи МІОКу «Крок до України». Четверта стаття з методики у дев'ятому випуску «Болгарської україністики» – «Використання змішаного навчання в процесі вивчення української мови як іноземної» – належить Ірині Зозулі та Аллі Стадній, кандидаткам філологічних наук, доценткам кафедри мовознавства Вінницького національного технічного університету. У ній йдеться про розробку ефективної методики організації змішаного навчання української мови як іноземної в немовному закладі вищої освіти.

Рубрика «Історія» розпочинається статтею Віталія Нагірного, доктора, доц. кафедри історії Східної Європи Інституту історії Ягелонського університету, «Патронім чи прізвисько. З історії давньоруської середньовічної антропоніміки». Андрій Бовгиря, к. іст. н., ст. наук. співроб. відділу української історіографії Інституту історії України НАН України, проаналізував сфери функціонування мови/мов в Україні в період Гетьманщини (II пол. XVII – XVIII ст.) та визначив, чи була мова в той час маркером ідентичності. Олег Журба, доктор іст. наук, проф., зав. кафедри історіографії, джерелознавства і архівознавства Дніпровського національного університету імені Олеся Гончара, у статті визначає поняття «Малоросія» і характеризує національні проекти XVIII–XIX ст.

До рубрики «Філософія» ввійшла стаття про мотив оновлення в смисло-образах традиційного народного світосприй-

няття, підготовлена Лілією Фльорко та Михайлом Скринником, доцентами кафедри філософії, соціології та культурології Національного лісотехнічного університету України.

Далі подано інформацію про захищену магістерську роботу «Людське тіло роботів і сприйняття машини» (на матеріалі творів «Р.У.Р. Карела Чапека і «Сталеві печери» Айзека Азімова), автор – Гергана Ілієва, випускниця Софійського університету, спеціальність «Слов'янська філологія – чеська мова і література». Завершує цей випуск альманаху інтерв'ю з Оксаною Баранівською, організатором Міжнародного конкурсу з правопису української мови в Ягелонському університеті (авторка – Лілія Желева), а також вітальна стаття з нагоди 80-річчя доц. Лідії Терзійської, завдяки якій у Софійському університеті існує спеціальність «українська філологія».